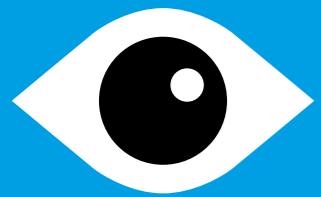


Tente ta chance !
Laisse-toi
surprendre !



Tu t'intéresses au développement durable, à l'art, à la culture, à l'Europe ou au sport ?

Tu souhaites faire un échange, développer tes compétences linguistiques, rencontrer de nouvelles personnes ou vivre une expérience professionnelle en Allemagne ? Alors tente ta chance à l'étranger : le programme que tu recherches est ici !

Tu habites en France ? L'OFAJ peut t'accorder un soutien financier supplémentaire si tu n'as pas facilement accès aux programmes de mobilité internationale*.



Programmes
pour jeunes

Office franco-allemand pour la Jeunesse
www.ofaj.org

S'engager

Devenir animatrice ou animateur interculturel
Formation franco-allemande ou trinationale pour animer des rencontres de jeunes

Environ 1 semaine dans chaque pays · À partir de 18 ans

Devenir animatrice ou animateur FranceMobil
Sensibiliser les élèves à la langue et à la culture françaises en se déplaçant dans les établissements scolaires

4 animations d'une heure chacune par établissement sur une année scolaire · 20-30 ans

Jeunes Ambassadrices ou Ambassadeurs OFAJ
S'engager pour les relations franco-allemandes

12 mois renouvelable · 18-30 ans

Volontariat Franco-Allemand
Effectuer un service civique en Allemagne

12 mois à l'OFAJ ou dans une association, 10 mois dans un établissement scolaire / d'enseignement supérieur · 18-25 ans

Chantiers
S'engager dans des missions d'intérêt général

1-3 semaines · 16-25 ans (jusqu'à 30 ans dans certaines organisations)

BAFA-Juleica
Acquérir une double certification pour animatrices et animateurs

4 semaines au total · 16-30 ans

Projet 1234
Réaliser un projet innovant

Flexible · 18-30 ans

Génération Europe
Contribuer à l'avenir des relations franco-allemandes

Sur 12 mois · 18-35 ans



Langue

Cours binationaux
Apprendre l'allemand à deux

1-3 semaines · En général 12-17 ans

Bourses pour cours intensifs d'allemand en Allemagne
Apprendre l'allemand en se déplaçant en Allemagne

3-4 semaines ou 2 x 2 semaines · 18-30 ans

Cours d'allemand extrascolaires
Apprendre l'allemand en France

Toute l'année · 3-30 ans

Formation à l'animation linguistique
Acquérir des méthodes pour encourager la communication de manière ludique dans un groupe franco-allemand et sensibiliser à la langue du partenaire

4-5 jours · 18-30 ans

Stage pour animatrices ou animateurs-interprètes
Se préparer à mettre en relation des personnes de langues différentes lors de rencontres franco-allemandes

2 modules de 9 et 4 jours · 18-30 ans

PARKUR
Plateforme d'e-learning pour préparer son séjour en Allemagne

Pas de limite · 16-30 ans



Stage

Stage pendant les études ou la formation
Effectuer un stage en Allemagne dans le cadre d'un apprentissage ou d'une formation universitaire

4 semaines minimum, 3 mois maximum · 16-30 ans

Stage dans l'enseignement
Effectuer un stage dans un établissement scolaire en Allemagne

4 semaines minimum, 3 mois maximum · 18-30 ans

Stage dans la ville jumelée
Effectuer un stage dans la ville ou la région jumelée en Allemagne

Au moins 4 semaines · 16-30 ans

PRAXES
Effectuer un stage non intégré au cursus post bac en Allemagne

1-6 mois · 18-35 ans



Digit'outils

Les outils numériques gratuits de l'OFAJ sont rassemblés sur une page web : simples, rapides, flexibles et toujours à portée de main
www.ofaj.org/ressources/digit-outils



Échanges scolaires et universitaires

Brigitte Sauzay
Vivre une période d'immersion dans une famille en Allemagne

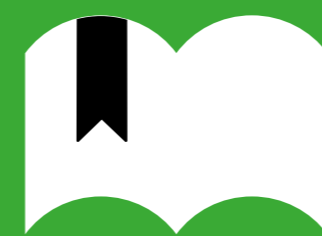
6 mois dont 3 en Allemagne · Élèves de la 4^e à la 1^{re}

Voltaire
Vivre une période d'immersion dans une famille en Allemagne

1 an dont 6 mois en Allemagne (mars à août) · Élèves de 3^e et de 2^{de}

Séjour en formation artistique
Effectuer un semestre universitaire en Allemagne

2-5 mois · 18-30 ans



Travailler

Job dans la ville jumelée
Effectuer un job dans la ville ou la région jumelée en Allemagne

Au moins 4 semaines · 16-30 ans

Travail chez le partenaire
Acquérir une première expérience professionnelle en Allemagne

12 mois maximum · 18-30 ans

Paris - Francfort Fellowship pour jeunes éditrices ou éditeurs et libraires
Découvrir le monde des librairies et des maisons d'édition en Allemagne

2 semaines · 18-30 ans**

Séjours de jeunes professionnels en musée
Découvrir la gestion culturelle, les pratiques et la culture muséologique en Allemagne

Séjour d'avril à juin dans un musée + séminaires · 18-30 ans**

Georges-Arthur Goldschmidt
Participer à des ateliers de traduction littéraire et développer son projet professionnel

2 mois · 18-30 ans**

Élysée Prim
Enseigner le français dans une école primaire en Allemagne

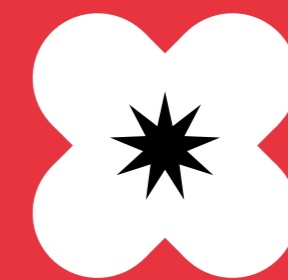
Formation commerciale et interculturelle intensive
Découvrir la culture d'entreprise dans les 2 pays

8 jours (4 en France, 4 en Allemagne) · 18-35 ans

Atelier radio pour journalistes
Élaborer ensemble une émission franco-allemande autour d'un thème d'actualité

5 jours · 18-30 ans

**35 ans sur dérogation



Se rencontrer

Rencontres extrascolaires
Participer à des activités sportives, scientifiques, techniques, artistiques ou dans le cadre de jumelages

4-21 jours · 3-30 ans



*Les programmes signalés par ce motif s'adressent aux jeunes ayant moins d'opportunités.

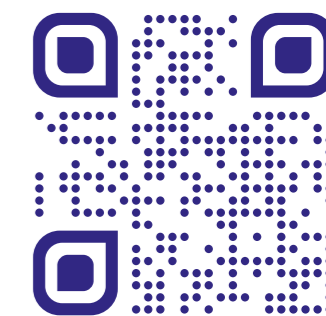


Programme
für junge Menschen

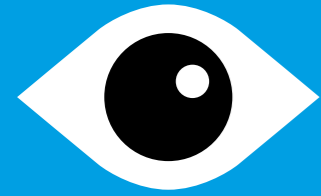
Deutsch-Französisches Jugendwerk
www.dfjw.org

Plus d'infos : www.ofaj.org

SUIS-NOUS !
SUIS-NOUS !
SUIS-NOUS !
SUIS-NOUS !
SUIS-NOUS !
SUIS-NOUS !



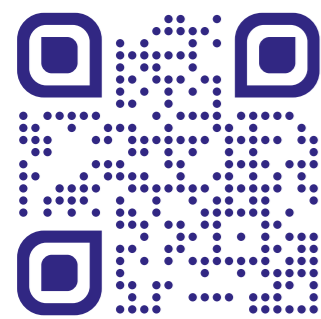
Probiere aus, lass Dich überraschen!



Du interessierst Dich für Nachhaltigkeit, Kunst, Kultur, Europa oder Sport?

Du willst bei einem Austausch mitmachen, Deine Sprachkenntnisse verbessern, neue Leute aus anderen Ländern treffen oder berufliche Erfahrungen in Frankreich sammeln? Dann wag den Sprung ins Ausland. Hier findest Du das passende Programm!

Du wohnst in Deutschland? Dann kann Dir das DFJW, wenn Du erschwert Zugang zu internationalen Mobilitätsprogrammen haben solltest, einen zusätzlichen Zuschuss gewähren*.



Sich engagieren

Ausbildung zum:zur interkulturellen Jugendleiter:in
Deutsch-französische oder trilaterale Grundausbildung für Teamer:innen machen

ca. 1 Woche in jedem Land · ab 18 Jahren

mobiklasse.de Lektor:in werden
An Schulen in Frankreich Schüler:innen für Deutschland und die deutsche Sprache sensibilisieren

10 Monate, von September bis Juni, max. 4 Animationen à 1 Schulstunde pro Schule · 20-30 Jahre

DFJW-Juniorbotschafter:innen
Sich für die deutsch-französischen Beziehungen engagieren

12 Monate, verlängerbar · 18-30 Jahre

Deutsch-Französischer Freiwilligendienst
Einen Freiwilligendienst in Frankreich machen

12 Monate im Verein, im DFJW, 10 Monate im Schul- und Hochschulbereich · 18-25 Jahre

Workcamps
Sich für gemeinnützige Projekte engagieren

1-3 Wochen · 16-25 Jahre (bei einigen Organisationen bis 30 Jahre)

BAFA-Juleica
Deutsch-französische Doppelzertifizierung für Teamer:innen erwerben

4 Wochen insgesamt · 16-30 Jahre

1234-Projekt
Förderung für ein innovatives Projekt erhalten

flexibel · 18-30 Jahre

Generation Europa
Zur Zukunft der deutsch-französischen Beziehungen beitragen

12 Monate · 18-35 Jahre



Sprache

Binationale Sprachkurse
Sich gegenseitig Französisch und Deutsch beibringen

1-3 Wochen · in der Regel 12-17 Jahre

Stipendien für Französisch-Intensivsprachkurse
Französisch lernen in Frankreich

3-4 Wochen oder 2 x 2 Wochen · 18-30 Jahre

Außerschulische Französischkurse
Französisch lernen in Deutschland ganzjährig · 3-30 Jahre

Fortbildungen Sprachanimation
Lernen, wie man auf spielerische Weise Kommunikation in einer deutsch-französischen Gruppe fördert und für die Partnersprache sensibilisiert

4-5 Tage · 18-30 Jahre

Fortbildungen für Gruppensolmetscher:innen
Sich auf Dolmetschen und Sprachvermittlung für deutsch-französische Gruppen vorbereiten

2 Module (9+4 Tage) · 18-30 Jahre

PARKUR
Sich mittels E-learning auf einen Frankreichaufenthalt vorbereiten

Keine Begrenzung · 16-30 Jahre



Praktikum

Praktikum während des Studiums oder der Ausbildung
Praktikum in Frankreich im Rahmen der Ausbildung oder des Studiums machen

mind. 4 Wochen, max. 3 Monate · 16-30 Jahre

Praktikum an einer Schule
Schulpraktikum in Frankreich machen

4 Wochen bis 3 Monate · 18-30 Jahre

Praktikum in der Partnerstadt
Praktikum in der französischen Partnerstadt/-region machen

mind. 4 Wochen · 16-30 Jahre

PRAXES
Freiwilliges Praktikum in Frankreich absolvieren unabhängig von der Ausbildung

1-6 Monate · 18-35 Jahre



DigiTools

Die kostenlosen digitalen Tools des DFJW sind auf der Website zusammengestellt: schneller, einfacher, flexibler und immer nah dran www.dfjw.org/publikationen-materialien/digitools



Schule und Studium

Brigitte-Sauzay
In Frankreich in einer Familie leben und zur Schule gehen

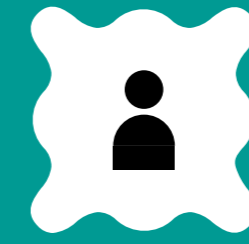
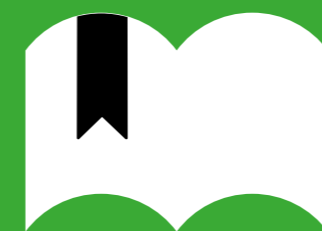
6 Monate, davon 3 in Frankreich · Schüler:innen der 8. bis 11. Klasse

Voltaire
In Frankreich in einer Familie leben und zur Schule gehen

1 Jahr, davon 6 Monate in Frankreich (September - Februar) · Schüler:innen der 8. bis 10. Klasse

Studienaufenthalt im künstlerischen Bereich
Ein Semester in Frankreich studieren

2-5 Monate · 18-30 Jahre



Arbeiten

Job in der Partnerstadt
Job in der französischen Partnerstadt/-region machen

mind. 4 Wochen · 16-30 Jahre

Arbeit beim Partner
Erste Berufserfahrung in Frankreich sammeln

12 Monate · 18-30 Jahre

Paris-Frankfurt Fellowship für junge Fachkräfte aus Buchhandel und Verlagswesen
Berufserfahrungen in Frankreich im Buch- und Verlagswesen sammeln

Einführungsseminar, 1-wöchiger binationaler Vorbereitungskurs, 2-wöchige berufliche Begegnung · 18-30 Jahre**

Arbeitsaufenthalte für Volontär:innen im Museum
Berufserfahrungen in einem Museum in Frankreich sammeln

Aufenthalt von April bis Juni in einem Museum + Seminare · 18-30 Jahre**

Georges-Arthur-Goldschmidt
An Ateliers für Literaturübersetzung teilnehmen und berufliche Kompetenzen ausbauen

2 Monate · 18-30 Jahre**

Élysée-Prim
In Frankreich an einer Grundschule oder in Klasse 5 und 6 Deutsch unterrichten

1 Schuljahr · keine Altersgrenze

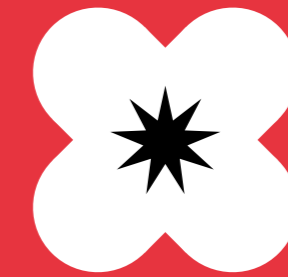
Intensive kaufmännische und interkulturelle Fortbildung
Unternehmenskulturen beider Länder besser kennenlernen

8 Tage (4 in Deutschland, 4 in Frankreich) · 18-35 Jahre

Radiowerkstatt für Journalist:innen
Gemeinsam eine deutsch-französische Sendung zu einem aktuellen Thema erstellen

5 Tage · 18-30 Jahre

**in Ausnahmefällen 35 Jahre



Sich begegnen

Außerschulische Jugendbegegnungen
Mitmachen bei Aktivitäten (Sport, Wissenschaft und Technik, Musik, Kultur) oder im Rahmen von Städtepartnerschaften

4-21 Tage · 3-30 Jahre



*Programme mit diesem Piktogramm richten sich an junge Menschen mit besonderem Förderbedarf.

Weitere Infos: www.dfjw.org

FOLGE UNS!
FOLGE UNS!
FOLGE UNS!
FOLGE UNS!
FOLGE UNS!
FOLGE UNS!



Brevets et copyright utilisés sous licence: ESP2926550181
2-CARD zcard.fr No. 14078312



Office franco-allemand pour la Jeunesse

51, rue de l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tél. : + 33 1 40 78 18 18
www.ofaj.org

Deutsch-Französisches Jugendwerk

Molkenmarkt 1
10179 Berlin
Tél. : + 49 30 288 757-0
www.dfjw.org